

## Zmluva o výpožičke

uzatvorená podľa zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v platnom znení  
v spojení s § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení

### Článok I. Zmluvné strany

**Požičiavateľ:** **Slovenská republika - Kancelária Národnej rady Slovenskej republiky**  
Námestie Alexandra Dubčeka 1, 812 80 Bratislava  
zastúpený: Viktor Stromček, vedúci Kancelárie Národnej rady Slovenskej republiky  
IČO: 00 151 491  
DIČ: 2020845046  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: 7000004839/8180

*(ďalej len „požičiavateľ“)*

a

**Vypožičiavateľ:** **Slovenská republika – Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky**  
Štefanovičova 3, 810 05 Bratislava 15  
zastúpený: - Dr.h.c. mult. prof. Ing. Jozef Mihok, PhD. - predseda Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky  
IČO: 30 810 710  
bankové spojenie:  
číslo účtu:

*(ďalej len „vypožičiavateľ“)*

### Článok II. Predmet výpožičky

1. Predmetom výpožičky sú nebytové priestory na Župnom námestí č. 12 v budove so súpisným číslom 1591, na parcele č. 3273 o výmere 3641 m<sup>2</sup>, zapísanej na Liste vlastníctva č. 3581, katastrálne územie Staré Mesto, okres Bratislava I, obec Bratislava – mestská časť Staré Mesto, vedený Katastrálnym úradom v Bratislave, Správou katastra pre hlavné mesto SR Bratislava, vo vlastníctve Slovenskej republiky v správe požičiavateľa, pričom ide o nasledovné priestory: Sála Ústavy – miestnosť č. 115, foyer pred Sálou Ústavy – miestnosť č. 116, Štúrov salón – miestnosť č. 114, Hnedý salón - miestnosť č. 120, Modrý salón – miestnosť č. 109, bufet – miestnosť č. 110, šatňa – miestnosť č. 002 a kuchynka na 1. poschodí - miestnosti č. 111, 111a, 111b (ďalej len „predmet výpožičky“).
2. Vypožičiavateľ prehlasuje, že predmet výpožičky si fyzicky prezrel a potvrdzuje, že mu je známy jeho stav a že tento zodpovedá jeho zámeru na užívanie, a to tak, ako je uvedené v Článku III. tejto zmluvy.

### Článok III. Účel a doba výpožičky

1. Vypožičiavateľ je oprávnený a sa zaväzuje predmet výpožičky užívať:  
**dňa 11. novembra 2012 od 13:00 hod do 20:00 hod (prípravné práce) a  
dňa 12. novembra 2012 od 08:00 hod do 21:00 hod,  
za účelom organizovania slávnostného odovzdávania Národnej ceny SR za kvalitu  
2012, Ocenenia za publicistický prínos v oblasti kvality 2012 a titulu Efektívny  
používateľ modelu CAF.**

### Článok IV. Osobitné dojednania

1. Požičiavateľ poskytne vypožičiavateľovi predmet výpožičky bezodplatne.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje požičiavateľovi uhradiť cenu prevádzkových nákladov (t.j. elektrická energia, vodné stočné, plyn) spojených s užívaním predmetu výpožičky (ďalej len „prevádzkové náklady“) podľa Prevádzkového poriadku krátkodobého poskytovania historických priestorov Národnej rady Slovenskej republiky na Župnom námestí v Bratislave, reprezentačných priestorov na Bratislavskom hrade, otvoreného priestranstva v areáli Bratislavského hradu a výstavných priestorov na Západnej terase v znení jeho neskorších dodatkov vydaného Kanceláriou Národnej rady Slovenskej republiky dňa 27.7.2011 pod číslom CRD 2933/2011/OPAS (ďalej len „Prevádzkový poriadok“), pričom prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky budú vyčíslené nasledovne:
  - **elektrická energia:** spotreba elektriny sa vypočíta tak, že celkový inštalovaný výkon požičiavateľa (55 kW) sa násobí dobou výpožičky (v hodinách) a fakturačnou jednotkovou cenou dodávateľa elektriny. Jednotková cena dodávateľa elektriny bude vypočítaná z faktúry dodávateľa elektriny (Západoslovenská energetika, a.s.), za príslušné zúčtovacie obdobie (november 2012);
  - **vodné, stočné:** náklady za vodné a stočné budú vypočítané podľa počtu osôb tak, že spotreba vodného a stočného na osobu/hod je 0,0075 m<sup>3</sup>. Spotreba vody sa vynásobí aktuálnou cenou vody (€/m<sup>3</sup>), ktorej maximálna výška je určená Úradom pre reguláciu sieťových odvetví na rok 2012 a ktorá bude fakturovaná dodávateľom BVS, a.s. za príslušné zúčtovacie obdobie (november 2012);
  - **plyn (ústredné vykurovanie):** celková vypožičaná plocha predmetu výpožičky v m<sup>2</sup> sa násobí prepočítanou cenou spotreby plynu, t.j. €/m<sup>2</sup>/hodina z celkových nákladov za spotrebu plynu (ďalej len „jednotková cena plynu“). Jednotková cena plynu bude vypočítaná z faktúry dodávateľa zemného plynu, ktorým je Slovenský plynárenský priemysel, a.s. za príslušné zúčtovacie obdobie (november 2012). Celková vykurovaná plocha predmetu výpožičky je 921,94 m<sup>2</sup>.
  - náklady vypočítané podľa uvedených ustanovení bude požičiavateľ fakturovať vypožičiavateľovi do 15 dní po doručení príslušnej faktúry od predmetného dodávateľa.
3. Na overenie jednotkovej ceny môže vypožičiavateľ požiadať požičiavateľa, aby predložil vypožičiavateľovi fotokópiu vyúčtovacej faktúry doručenej od vyššie uvedených dodávateľov energií za príslušné zúčtovacie obdobie. Požičiavateľ nepodniká podľa zákona č. 656/2004 Z. z. o energetike v znení neskorších predpisov a preto náklady na energie spojené s užívaním predmetu výpožičky účtuje na základe faktúr vystavených dodávateľmi energií, bez zisku.
4. **Cena za prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky bude vypožičiavateľovi fakturovaná na základe skutočnej doby výpožičky, resp. podľa počtu osôb** v súlade s článkom IV. bodom 2. tejto zmluvy. Skutočnou dobou výpožičky sa rozumie časový interval ohraničený časom odovzdania predmetu výpožičky požičiavateľom

vypožičiatelovi na základe Preberacieho protokolu a vrátenia predmetu výpožičky vypožičiatelom požičiatelovi na základe Odovzdávacieho protokolu podľa článku V. bod 1. tejto zmluvy.

5. Vypožičiatel sa zaväzuje prevádzkové **náklady uhradiť** na základe faktúry vystavenej požičiatelom v lehote do 14 dní odo dňa jej doručenia vypožičiatelovi **na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu 7000004839/8180.**
6. V prípade omeškania so zaplatením ceny prevádzkových nákladov vyčíslených v zmysle tejto zmluvy sa vypožičiatel zaväzuje zaplatiť požičiatelovi úroky z omeškania vo výške určenej ustanovením § 3 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z. v platnom znení, ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka.

## **Článok V. Podmienky výpožičky**

1. Požičiatel odovzdá vypožičiatelovi predmet výpožičky protokolárne s určením presného času odovzdania. Zmluvné strany sa dohodli, že za skutočný moment skončenia výpožičky sa považuje moment vrátenia predmetu výpožičky vypožičiatelom požičiatelovi na základe Odovzdávacieho protokolu s určením presného času vrátenia požičiatelovi. Preberací a Odovzdávací protokol musia byť podpísané poverenými zamestnancami požičiatela i vypožičiatela.
2. Vypožičiatel má právo užívať predmet výpožičky vopred dohodnutým spôsobom v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy a Prevádzkového poriadku.
3. Vypožičiatel prehlasuje, že stav predmetu výpožičky je mu známy z osobnej obhliadky.
4. Vypožičiatel nie je oprávnený predmet výpožičky alebo jeho časť prenechať do nájmu, podnájmu alebo výpožičky tretím osobám. Ak vypožičiatel prenechá predmet výpožičky do nájmu, podnájmu alebo výpožičky, je taká zmluva neplatná. Pri porušení tejto povinnosti vypožičiatelom je požičiatel oprávnený uplatniť si voči vypožičiatelovi zmluvnú pokutu vo výške 1 000,- €.
5. Vypožičiatel môže po vzájomnej dohode s požičiatelom v predmete výpožičky umiestniť vlastné technické zariadenie a interiérové vybavenie potrebné na dohodnutý účel užívania, za predpokladu dodržania bezpečnostných a protipožiarnych opatrení. Prípadné poistenie takto vneseného majetku zabezpečí vypožičiatel na vlastné náklady.
6. Vypožičiatel nie je oprávnený v predmete výpožičky vykonať žiadne úpravy.
7. Vypožičiatel je povinný najneskôr tri pracovné dni pred konaním akcie písomnou formou predložiť abecedný zoznam účastníkov akcie a zoznam osôb zabezpečujúceho personálu s uvedením mena, priezviska, bydliska, dátumu narodenia, resp. čísla preukazu totožnosti.
8. Vypožičiatel je povinný zabezpečiť, aby účastníci akcie ako aj osoby zabezpečujúceho personálu po príchode do budovy svoj príchod oznámili informátorovi, resp. použili vopred dohodnuté označenie a strpeli kontrolu vykonávanú zamestnancami Úradu ochrany ústavných činiteľov a diplomatických misíí.
9. Vypožičiatel je povinný v predmete výpožičky zabezpečiť dodržiavane bezpečnostných, hygienických, protipožiarnych predpisov a ďalších súvisiacich právnych predpisov ako aj vnútroorganizačných noriem požičiatela všetkými zúčastnenými osobami, najmä účastníkmi podujatia a osobami zabezpečujúceho personálu. Súčasne vypožičiatel prehlasuje, že v rozsahu vzťahujúcom sa na dohodnutý účel užívania predmetu výpožičky

bol požičiavateľom oboznámený s vnútroorganizačnými normami na úseku ochrany majetku a ochrany pred požiarimi.

10. Vypožičiavateľ zodpovedá za škodu spôsobenú na predmete výpožičky zanedbaním povinnosti podľa tejto zmluvy alebo spôsobenú tretími osobami (najmä osobami zabezpečujúceho personálu, účastníkmi akcie a pod.) alebo vecami vnesenými týmito osobami. Takúto škodu je vypožičiavateľ povinný bezodkladne oznámiť poverenému zamestnancovi požičiavateľa a následne dohodnúť s požičiavateľom spôsob a formu náhrady takto vzniknutej škody.
11. Vypožičiavateľovi je do predmetu výpožičky zakázané vnieť zbrane, strelivo, škodlivé chemikálie a zvieratá, pokiaľ nie sú súčasťou akcie. Zvieratá, ktoré sú súčasťou akcie musia mať potvrdenie o zdravotnom stave; chemikálie musia byť v zdravotne nezávadnom stave.
12. Požičiavateľ si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy v prípade potreby využitia predmetu výpožičky na štátne a politické aktivity, ktoré nebolo možné predvídať v dostatočnom časovom predstihu. V takom prípade je vypožičiavateľ povinný predmet výpožičky bezodkladne vypratať, pričom požičiavateľ môže ponúknuť vypožičiavateľovi iné krátkodobo prebytočné priestory v správe požičiavateľa v súlade s príslušnými predpismi. Vypožičiavateľ zároveň prehlasuje, že si nebude uplatňovať náhradu nožnej vzniknutej škody spôsobenej odstúpením požičiavateľa od zmluvy z tohto dôvodu.
13. Poverenými zamestnancami za požičiavateľa na účely tejto zmluvy sú:  
za technickú stránku:  
  
za komunikačnú a organizačnú stránku zmluvy:  
  
Povereným zamestnancom za vypožičiavateľa na účely tejto zmluvy je:

## **Článok VI. Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, riadia sa zmluvné vzťahy touto zmluvou neupravené príslušnými ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v platnom znení a ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení a predpismi na jeho vykonanie.
2. Výpožička zaniká:
  - a) uplynutím času, na ktorý bola dojednaná,
  - b) písomnou dohodou zmluvných strán,
  - c) písomnou výpoveďou, pričom výpovedná doba je jeden deň a začína plynúť okamihom doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.
  - d) písomným odstúpením od zmluvy zo strany požičiavateľa:
    - d1) ak dôjde k podstatnému porušeniu niektorej z povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy vypožičiavateľom, pričom zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek porušenie ktorejkoľvek z povinností vypožičiavateľa podľa tejto zmluvy sa bude považovať za podstatné porušenie povinnosti, alebo
    - d2) podľa článku V. bodu 12. tejto zmluvy.
  - e) písomným odstúpením od zmluvy zo strany vypožičiavateľa, ak sa predmet výpožičky stane bez zavinenia vypožičiavateľa nespôsobilý na dohovorené užívanie. Pre účely zániku výpožičky písomným odstúpením od zmluvy, odstúpenie od zmluvy nadobudne právne účinky okamihom doručenia druhej zmluvnej strane.
  - f) zánikom predmetu výpožičky.

3. Meniť alebo dopĺňať túto zmluvu je možné len písomnými očíslovanými dodatkami, odsúhlasenými a podpísanými oboma zmluvnými stranami.
4. Vypožičiavateľ podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že ku dňu podpisu tejto zmluvy sa oboznámil s Prevádzkovým poriadkom a s povinnosťami vypožičiavateľa z neho vyplývajúcimi.
5. Táto zmluva je vyhotovená v siedmich rovnopisoch, a to v piatich rovnopisoch pre požičiavateľa a vo dvoch rovnopisoch pre vypožičiavateľa.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, táto predstavuje ich pravú, vážnu a slobodnú vôľu a nebola dojednaná v tiesni ani za jednostranne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu zmluvu potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa .....

V Bratislave, dňa .....

za požičiavateľa:

za vypožičiavateľa:

.....  
**Viktor Stromček**  
vedúci Kancelárie Národnej rady  
Slovenskej republiky

.....  
**Dr.h.c. prof. Ing. Jozef Mihok, PhD.**  
predseda Úradu pre normalizáciu, metrológiu  
a skúšobníctvo Slovenskej republiky